

CHÍNH SÁCH VÀ QUY TRÌNH	
SỐ CHÍNH SÁCH VÀ TIÊU ĐỀ: HPA10 Người Tổ Cáo và Nạn Nhân của Hành Vi Phạm Tội trong Lực Lượng Lao Động	
BỘ PHẬN CHÍNH CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHÍNH SÁCH: Tuân Thủ	SỐ CHÍNH SÁCH: HPA10
Bộ phận chịu ảnh hưởng của chính sách/Bộ phận phụ chịu trách nhiệm về chính sách: Chọn (các) bộ phận chịu trách nhiệm tuân thủ toàn bộ hoặc một phần của chính sách hoặc quy trình được nêu	
1) ☒ Tất Cả Các Bộ Phận 2) ☐ Sức Khỏe Hành Vi (BH) 3) ☐ Quản Lý Quyền Lợi (BA) 4) ☐ Quản Lý Dịch Vụ Chăm Sóc (CM) 5) ☐ Yêu Cầu Bảo Hiểm (CLMS) 6) ☐ Thị Trường Cộng Đồng & Sự Tham Gia của Hội Viên (MAR) 7) ☐ Tuân Thủ (CMP/HPA) 8) ☐ Cấu Trúc (CFG) 9) ☐ Quản Lý Hợp Đồng Với Nhà Cung Cấp (CONT) 10) ☐ Văn Hóa & Ngôn Ngữ (CL) 11) ☐ Dịch Vụ Khách Hàng (CS)	12) ☐ Cơ Sở Vật Chất (FAC) 13) ☐ Tài Chính (FIN) 14) ☐ Nhân Sự (HR) 15) ☐ Công Nghệ Thông Tin/Hệ Thống Cốt Lõi (CNTT) 16) ☐ Dược Phẩm (PH) 17) ☐ Mạng Lưới Nhà Cung Cấp (PRO) 18) ☐ Cải Thiện Chất Lượng (QI) và Công Bằng Y Tế (GRV/HE/HEQ/PHM/QM) 19) ☐ Quản Lý Hoạt Động Sử Dụng (UM)
LOẠI SẢN PHẨM: ☒ Medi-Cal	THAY THẾ SỐ CHÍNH SÁCH: Không áp dụng

I. MỤC ĐÍCH

Thiết lập các quy định và hướng dẫn mà Lực Lượng Lao Động của San Joaquin County Health Commission (Ủy Ban Y Tế Quận San Joaquin) (“Ủy Ban”), hoạt động và kinh doanh dưới tên Health Plan of San Joaquin and Mountain Valley Health Plan (“Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe”), hoặc một Đối Tác Kinh Doanh (BA) cần tuân thủ khi chứng kiến hoặc biết

về các trường hợp có khả năng gây nguy hiểm cho một hoặc nhiều hội viên của Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe, Lực Lượng Lao Động hoặc công chúng.

II. CHÍNH SÁCH

- A. Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe không vi phạm Quy Định về Quyền Riêng Tư của Đạo Luật về Trách Nhiệm Giải Trình và Cung Cấp Thông Tin Bảo Hiểm Y Tế (HIPAA) khi Lực Lượng Lao Động trong Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe tiết lộ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ (PHI) một cách thiện chí. Việc tiết lộ này được cho phép khi có cơ sở để tin rằng Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe đã thực hiện hành vi trái pháp luật, vi phạm các tiêu chuẩn chuyên môn hoặc lâm sàng hoặc các dịch vụ do Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe cung cấp có khả năng gây nguy hiểm cho một hoặc nhiều hội viên, Lực Lượng Lao Động hoặc công chúng. Những tiết lộ này chỉ được chấp nhận khi được thực hiện với một trong các đối tượng sau:
1. Một cơ quan giám sát Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe hoặc cơ quan y tế công cộng được pháp luật cho phép điều tra hoặc giám sát hành vi hoặc điều kiện liên quan của Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe (ví dụ: Department of Health Care Services (Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe, DHCS), Department of Managed Care (Sở Chăm Sóc Sức Khỏe Có Quản Lý, DMHC)).
 2. Một tổ chức kiểm định dịch vụ chăm sóc sức khỏe phù hợp nhằm mục đích báo cáo việc không đáp ứng các tiêu chuẩn nghề nghiệp hoặc hành vi sai phạm của Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe.
 3. Một luật sư được Lực Lượng Lao Động hoặc BA thuê để xác định các lựa chọn pháp lý liên quan đến hành vi của Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe.
- B. Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe không trả đũa những người tố cáo, phù hợp với chính sách CMP03 Quy Tắc Ứng Xử và Đạo Đức.
- C. Trong một số trường hợp nhất định, thành viên Lực Lượng Lao Động được phép tiết lộ PHI cho cơ quan thực thi pháp luật nếu họ là nạn nhân của hành vi phạm tội. Việc tiết lộ do người tố cáo hoặc nạn nhân của hành vi phạm tội sẽ không cấu thành vi phạm Quy Tắc Bảo Mật HIPAA của Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe.¹
- D. Nếu biết đến hành vi vi phạm Chính Sách này, phải báo cáo trực tiếp cho Bộ Phận Tuân Thủ. Thành viên Lực Lượng Lao Động tiết lộ PHI của hội viên vi phạm chính sách này hoặc bất kỳ chính sách nào khác của Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe sẽ tự đặt mình vào tình thế bị xử lý kỷ luật và Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe có thể phải đối mặt với các chế tài dân sự.

¹ 45 CFR § 164.502(j)

- E. Giám Đốc Tuân Thủ đánh giá Chính Sách này ít nhất mỗi năm một lần và điều chỉnh khi cần thiết.

III. QUY TRÌNH

- A. Các thành viên Lực Lượng Lao Động trong Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe được khuyến khích báo cáo các vi phạm nghi ngờ theo P&P HPA07 Báo Cáo Các Trường Hợp Nghi Ngờ Sự Cố Bảo Mật và Vi Phạm. Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe không vi phạm Quy Tắc Bảo Mật HIPAA khi các thành viên Lực Lượng Lao Động là nạn nhân của một hành vi phạm tội tiết lộ PHI, với điều kiện:
1. PHI được tiết lộ liên quan đến nghi phạm thực hiện hành vi phạm tội.
 2. PHI được tiết lộ giới hạn ở các thông tin sau:
 - a. Tên và địa chỉ
 - b. Ngày sinh
 - c. Nơi sinh
 - d. Số An Sinh Xã Hội
 - e. Nhóm máu ABO và yếu tố Rh
 - f. Loại chấn thương
 - g. Ngày và thời gian điều trị
 - h. Ngày và thời gian tử vong, nếu có
 - i. Mô tả các đặc điểm nhận dạng thể chất, bao gồm: chiều cao, cân nặng, giới tính, chủng tộc, màu tóc và mắt, có hoặc không có râu (râu quai nón hoặc ria mép), sẹo và hình xăm.
- B. Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe đảm bảo Lực Lượng Lao Động nhận thức được chính sách không trả đũa của chương trình là CMP12 Không Trả Đũa Khi Báo Cáo Vi Phạm.
- C. Nếu biết đến hành vi vi phạm hoặc khả năng vi phạm Chính Sách này, phải báo cáo trực tiếp cho Bộ Phận Tuân Thủ hoặc thông qua Đường Dây Nóng ẩn danh theo quy trình HPA07 Báo Cáo và Giảm Thiểu Trường Hợp Nghi Ngờ Sự Cố và Vi Phạm về Bảo Mật.
- D. Việc một thành viên Lực Lượng Lao Động trong Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe không báo cáo bất kỳ vi phạm hoặc khả năng vi phạm nào sẽ là căn cứ cho việc xử lý kỷ luật. Các vi phạm có thể được báo cáo cho Bộ Phận Nhân Sự theo Chính Sách Hành Động Khắc Phục của Bộ Phận Nhân Sự.

IV. (CÁC) TÀI LIỆU ĐÍNH KÈM

- A. Định Nghĩa về Chương Trình Chăm Sóc Có Quản Lý Medi-Cal của DHCS (Phụ Lục A, Tài

Liệu Đính Kèm I, 1.0 Định Nghĩa)

B. [Liên Kết Bảng Thuật Ngữ](#)

C. Danh Sách Từ Viết Tắt Trong Hợp Đồng Dịch Vụ Chăm Sóc Có Quản Lý Của Medi-Cal (Phụ Lục A, Tài Liệu Định Kèm I, 2.0 Từ Viết Tắt)

V. NGUỒN THAM KHẢO

- A. 45 CFR Phần §160, §162 và §164 Các Quy Định của HIPAA
- B. Bộ Luật Dân Sự California §56 – §56.37 Đạo Luật Bảo Mật Thông Tin Y Tế
- C. HPA07 Báo Cáo và Giảm Thiểu Trường Hợp Nghi Ngờ Sự Cố và Vi Phạm về Bảo Mật
- D. CMP03 Quy Tắc Ứng Xử và Đạo Đức
- E. CMP05 Báo Cáo Gian Lận, Lãng Phí và Lạm Dụng
- F. CMP08 Chương Trình Tuân Thủ
- G. CMP12 Không Trả Đũa Khi Báo Cáo Vi Phạm
- H. CMP15 Ứng Phó Kịp Thời Với Các Hành Vi Vi Phạm Đã Bị Phát Hiện
- I. CMP24 Đào Tạo và Hướng Dẫn về Chương Trình Tuân Thủ
- J. Quy Tắc Ứng Xử và Đạo Đức Kinh Doanh của Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe
- K. Chính Sách Hành Động Khắc Phục của Bộ Phận Nhân Sự
- L. Đạo Luật Knox-Keene §1348 Kế hoạch chống gian lận

VI. LỊCH SỬ SỬA ĐỔI

Phiên Bản*	Tóm Tắt Sửa Đổi	Ngày
001	Tiến hành đánh giá chính sách hàng năm, sửa đổi để đáp ứng các tiêu chuẩn định dạng và đưa chính sách vào mẫu hiện hành.	11/10/2023
002		
003		
004		
Ngày Có Hiệu Lực Ban Đầu: 6/22/2023		

VII. ĐÁNH GIÁ VÀ PHÊ DUYỆT CỦA ỦY BAN

Tên Ủy Ban	Phiên Bản	Ngày
------------	-----------	------

Tên Ủy Ban	Phiên Bản	Ngày
Ủy Ban Tuân Thủ	001	2/15/2024
Ủy Ban Giám Sát Quyền Riêng Tư & Bảo Mật (PSOC)		
Ủy Ban Đảm Bảo Tính Liêm Chính Của Chương Trình	001	12/11/2023
Ủy Ban Kiểm Tra & Giám Sát		
Đánh Giá Chính Sách	001	12/20/2023
Quản Lý Chất Lượng và Hoạt Động Sử Dụng		
Ủy Ban Quản Lý Hoạt Động và Chất Lượng		
Than Phiền		

VIII. PHÊ DUYỆT CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ

Cơ Quan	Người Đánh Giá	Phiên Bản	Ngày
Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe (DHCS)	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng
Sở Chăm Sóc Sức Khỏe Có Quản Lý (DMHC)	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng

IX. CHỮ KÝ PHÊ DUYỆT*

Chữ Ký	Tên Chức Danh	Ngày
	Chủ Tịch Ủy Ban Đánh Giá Chính Sách (PRC)	
	Người Chịu Trách Nhiệm về Chính Sách	
	Quản Lý Bộ Phận	
	Tổng Giám Đốc Điều Hành	

